

**Zeitschrift:** Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1997)  
  
**Rubrik:** Chronique 1997

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Janvier

- Les CFF reçoivent le certificat ISO 9001 pour les transports d'huiles minérales Bâle-Zurich
- Premières circulations régulières de trains Cisalpino sur la ligne du St-Gothard
- Sigirino: début des sondages en vue de la construction du tunnel de base du Ceneri

### Février

- Olten-Zurich: voyage de presse de la première rame IC 2000 à deux niveaux



DIE BAHN  
BEWEGT  
SEIT 1847  
LE TRAIN  
BOUGE  
DEPUIS 1847  
IL TRENO  
MUOVE  
DAL 1847

### Mars

- Le président de la Confédération, Monsieur Arnold Koller, donne le coup d'envoi des manifestations des 150 ans des chemins de fer suisses en dévoilant à Berne, sur la Place fédérale, une locomotive Re 460 entièrement chromée
- 124 trains spéciaux acheminent des dizaines de milliers de voyageurs au Salon de l'automobile, à Genève, où, pour la première fois, l'on peut voir un véhicule ferroviaire – la voiture IC 2000 à deux niveaux
- Le train du centcinquantième commence son tour de Suisse, au cours duquel il fera escale dans 80 gares

*Chrome et panaches: le centcinquantième incite à la rétrospective, mais aussi à la prospective, comme le montrent le Cisalpino, l'IC 2000, les rames à deux niveaux, sans parler des sondages au St-Gothard.*

- Six mois après son début, le train de conteneurs «Limmat shuttle», circulant entre Rotterdam et Zurich, voit son taux d'occupation s'élever à 70 % en moyenne
- Monsieur Kurt Rindlisbacher est nommé directeur du domaine
- La publication du coût (entre 200 et 700 MFr) du percement de la zone critique de Piora, sur l'axe NLFA du St-Gothard, trouve un large écho dans la presse
- Livraison de la dernière des 115 rames à deux niveaux du RER de Zurich

### Avril

- Introduction de «Voie 7», un abonnement pour les jeunes, qui donne droit à la libre circulation à partir de 19 heures sur le réseau des CFF et sur ceux d'autres entreprises de transports publics
- Réalisation de la réforme de l'entreprise, la plus importante réorganisation des CFF depuis leur création

### Mai

- Introduction de la carte journalière pour enfants à quinze francs
- Inauguration des gares transformées d'Aarau et de Turgi ainsi que du tronçon à quadruple voie entre Aarau et Ruppertswil

### Juin

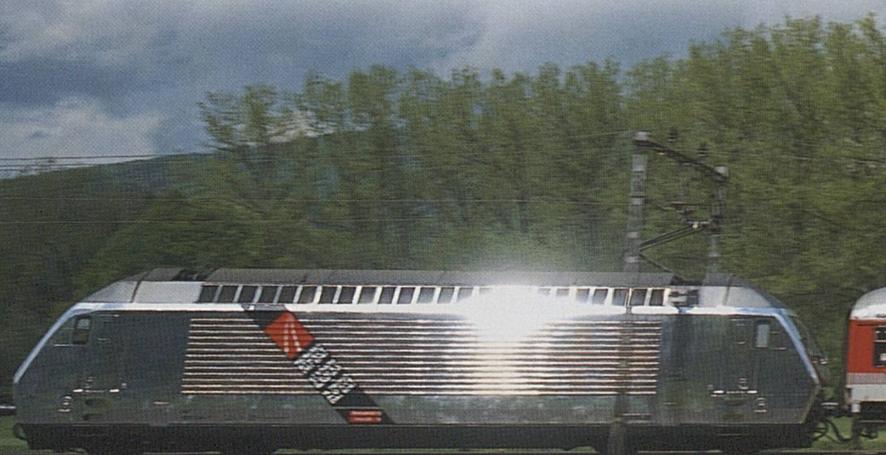
- Impulsion 97, plus important changement d'horaire depuis 1982
- Le MThB prend en fermage pour dix ans la ligne CFF Schaffhouse-Kreuzlingen-Romanshorn
- SSG et Rail Gourmet assureront la restauration dans les trains IC 2000
- Vente de billets sur Internet
- Premiers distributeurs de billets à écran tactile

### Juillet

- Commande d'une seconde série de 144 voitures IC 2000 à deux niveaux
- Monsieur Maximilian Zimmermann est nommé directeur *Énergie*
- Décès de Monsieur Jean-Pierre Kälin, directeur du personnel

### Août

- Mise en vente du nouvel abonnement demi-prix de deux ans, au prix de 222 francs
- CFF et FS signent une déclaration d'intention visant à renforcer la collaboration en trafic marchandises
- Point culminant des manifestations du centcinquantième en gare principale de Zurich; le «Spanisch Brötli Bahn» revient aux sources



«*Sans chemins de fer, la Suisse ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui. Ils continueront à être un atout important pour notre pays et pour notre politique des transports.*»

Arnold Koller,  
président de la Confédération

#### Septembre

- St-Aubin: percement du tunnel des Sauges, long de 2,2 km (Rail 2000)
- En traversant la zone de Piora à 150 m au-dessus du niveau du tunnel, le premier forage oblique rencontre de la dolomie ferme, sèche, sans pression d'eau et pénètre dans le massif du St-Gothard
- Le conseil d'administration décide de la création d'une caisse de pensions autonome
- Dernier jour de travail des locs du type Re 4/4 I; la 10 007 a parcouru en 50 ans 8,5 millions de km

#### Octobre

- Le 200 000<sup>e</sup> abonnement général est remis à son acheteur

#### Novembre

- Un deuxième forage oblique, au-dessous du niveau du tunnel, traverse la zone de Piora
- Le conseil d'administration décide de la création d'une filiale prenant en charge l'organisation responsable de l'axe du St-Gothard de la NLFA
- Bouquet final des manifestations du centcinquantenaire avec l'inauguration de l'«Ange protecteur», de Niki de Saint Phalle, en gare principale de Zurich
- La nouvelle conception des transports de betteraves porte ses fruits: pour la première fois, plus d'un million de tonnes sont acheminées vers les sucreries de Frauenfeld et d'Aarberg

#### Décembre

- Jour record au St-Gothard: 147 608 tonnes brutes de marchandises
- Livraison de 58 voitures à deux niveaux d'une première série de la commande de 1993
- Le conseil d'administration discute de la conclusion d'une *joint venture* avec les FS pour le trafic marchandises et décide de la privatisation partielle de l'informatique; Monsieur Daniel Nordmann est nommé directeur du personnel et Monsieur Ken Bloch Sørensen, citoyen danois, est nommé directeur marchandises

